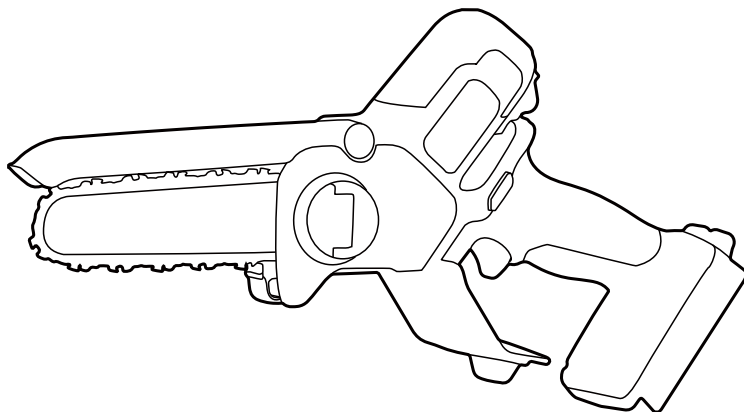


2001386 (48MCS10)

EN | DE | ES | IT | FR | PT | NL | FI | SV | NO | DA | PL |
CS | SK | SL | HR | HU | RO | BG | EL | AR | TR | HE | LT |
LV | ET | MK | SR



cramertools.com

**DECLARATION OF
CONFORMITY (UK)**

Name and address of the manufacturer:

Name: Greenworks Tools Europe GmbH
Address: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Germany

Name and address of the Authorized representative:

Name: GREENWORKS POWER UK LTD
Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road,
Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Name and address of the person authorised to compile the
technical file:

Name: Kevin Xu
Address: Castle Bromwich Hall Estate, Chester Road,
Birmingham, United Kingdom, B36 9DE

Here with we declare that the product

Category: Pruning saw
Model: 48MCS10/48MCSK2 (CSE406)
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008.
- is in conformity with the provisions of the following other UK legislation:
 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
 - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001
 - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

Furthermore, we declare that the following standard
have been used:

BS EN 62841-1, BS EN 62841-4-1, BS EN 62233,
BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN ISO 3744,
ISO 11094, BS EN 62321-3-1, BS EN 62321-4,
BS EN 62321-5, BS EN 62321-6, BS EN 62321-7-1,
BS EN 62321-7-2, BS EN 62321-8,

Conformity assessment method to SCHEDULE 8 Noise
Emission in the Environment by Equipment for use
Outdoors Regulations 2001.

Measured sound power level 93 dB(A)
Guaranteed sound power level 96 dB(A)

Notified body involved:
Name: SGS Fimko Ltd. (Notified body 0598)
Address: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland
UK-Type Examination Certificate Number:MD-369

Place, date: Chester Road, 08.08.2024
Birmingham,UK
Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

1	Úvod.....	84	4.4	Zastavení stroje.....	85
1.1	Účel.....	84	4.5	Řez stromu.....	85
1.2	Popis.....	84	5	Údržba.....	85
2	Obecná bezpečnostní upozornění.....	84	5.1	Výměna vodící lišty a řetězu.....	85
3	Montáž.....	84	5.2	Nastavení napnutí řetězu.....	85
3.1	Doplnění oleje pro lištu a řetěz.....	84	5.3	Naostřete řetěz.....	86
3.2	Instalace akumulátoru.....	84	5.4	Údržba vodící lišty.....	86
3.3	Vyjmутí akumulátoru.....	84	6	Přeprava, skladování a likvidace.....	86
4	Provoz.....	84	6.1	Přeprava a skladování.....	86
4.1	Zkontrolujte řetězového oleje.....	85	7	Řešení problémů.....	88
4.2	Držení stroje.....	85	8	Technické údaje.....	88
4.3	Spuštění stroje.....	85	9	ES prohlášení o shodě.....	89

1 ÚVOD

1.1 ÚČEL

Tento stroj je určen k řezání větví a větviček o průměru určeném délkou řezu vodící lišty. Není určena ke kácení stromů nebo řezání klád. Je určena pouze k řezání dřeva.

1.2 POPIS

Obrázek 1-14.

- | | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| 1 Pouzdro | 10 Řetěz |
| 2 Chráníč | 11 Vodící lišta |
| 3 Přední rukojeť | 12 Rukojeť knoflíku napnutí řetězu |
| 4 Blokovací tlačítko | 13 Rozeta |
| 5 Spouštěč | 14 Otvor napínacího čepu řetězu |
| 6 Zadní rukojeť | 15 Šroub pro napnutí pilového řetězu |
| 7 Kryt řetězu | |
| 8 Knoflík napnutí řetězu | |
| 9 Vzpěrné hroty | |

2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

▲ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto strojem. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše elektrické (s kabelem) nebo akumulátorové (bez kabelu) elektrické nářadí.

3 MONTÁŽ

Tato část popisuje montáž a nastavení výrobku.

▲ VAROVÁNÍ

PŘED MONTÁŽÍ VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K MONTÁŽI A POROZUMĚJTE JIM.

3.1 DOPLNĚNÍ OLEJE PRO LIŠTU A ŘETĚZ

Obrázek 2.

i DŮLEŽITÉ

Používejte pouze olej pro lištu a řetěz.

i POZNÁMKA

Stroj se dodává z továrny bez maziva pro lištu a řetěz.

1. Vypněte přístroj.
2. Vyjměte akumulátor a umístěte stroj na rovný povrch kryt řetězu směrem nahoru.
3. Vodící lištu a řetěz pily očistěte měkkým kartáčem nebo rozpouštědlem.
4. Do oblasti mezi vodící lištou a řetězem pily naneste olej.
5. Vložte akumulátor zapněte stroj.
6. Olej se po řetězu rovnoměrně rozptýlí.

i DŮLEŽITÉ

Nepoužívejte špinavý, použitý nebo znečištěný olej. Může dojít k poškození lišty nebo řetězu.

3.2 INSTALACE AKUMULÁTORU

Obrázek 1.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte motor a počkejte, až se zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

1. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v přihrádce pro akumulátor.
2. Zatlačte akumulátor do přihrádky pro akumulátor, dokud nezapadne na místo.
3. Když uslyšíte cvaknutí, akumulátor je nainstalován.

3.3 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 1.

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
2. Vyjměte akumulátor ze stroje.

4 PROVOZ

Tato část popisuje, jak produkt ovládat.

▲ VAROVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD K OBSLUZE A POROZUMĚJTE JIM.

4.1 ZKONTROLUJTE ŘETĚZOVÉHO OLEJE

i POZNÁMKA

Nepoužívejte stroj bez dostatečného řetězového oleje.

1. Olej přidávejte každých 5-10 řezů.

4.2 DRŽENÍ STROJE

Obrázek 3.

1. Oblast uchopení je do 100 mm za blokovacím tlačítkem.
2. Držte řetězovou pilu jednou rukou na zadní rukojeti a druhou rukou na přední rukojeti. Při používání stroje vždy používejte obě ruce.
3. Udržujte pevné uchopení palci a prsty kolem rukojetí.
4. Ujistěte se, že palec ruky, která drží přední rukojeť, je pod rukojetí.

4.3 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 1

1. Stiskněte blokovací tlačítko.
2. Stiskněte spínač společně se zmáčknutým blokovacím tlačítkem.
3. Povolte blokovací tlačítko.

4.4 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 1.

1. Uvolněte spínač pro zastavení stroje.

4.5 ŘEZ STROMU

Obrázek 4.

▲ VAROVÁNÍ

Abyste snížili riziko vážného poranění obsluhy nebo okolních osob, nepřibližujte ruce, nohy a jiné části těla k řetězové pile.

- Vždy používejte vhodný oděv a ochranné pomůcky, včetně vhodné ochrany očí.
- Pracujte opatrně a udržujte stroj pod kontrolou.
- Řez vždy zahajte s řetězem otáčejícím se plnou rychlostí a s nárazníkem v kontaktu se dřevem.
- Při přibližování ke konci řezu buďte opatrní.
- Nikdy na stroj netlačte, když dosáhnete konce řezu.
- Nikdy neřežte více větví najednou.

5 ÚDRŽBA

Tato část popisuje údržbu akumulátoru, nabíječky akumulátoru a výrobku.

▲ VAROVÁNÍ

PŘED PROVEDENÍM JAKÝCHKOLI ÚDRŽBÁŘSKÝCH PRACÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ KAPITOLU A POKYNY K OBSLUZE A POROZUMĚJTE JIM.

Před provedením údržby:

- Zastavte výrobek.
- Vyměňte akumulátor nebo akumulátory.
- Nechte motor vychladnout.
- Používejte správné oblečení, ochranné rukavice a ochranné brýle.

5.1 VÝMĚNA VODICÍ LIŠTY A ŘETĚZU

Obrázek 5-10.

1. Vypněte přístroj.
2. Vyměňte akumulátor.
3. Zvedněte rukojeť knoflíku napnutí řetězu.
4. Otáčením rukojeti knoflíku napnutí řetězu proti směru hodinových ručiček povolte kryt řetězu.
5. Sejměte kryt řetězu.
6. Umístěte hnací články řetězu do drážky vodicí lišty.
7. Zuby řetězu položte ve směru chodu řetězu.
8. Ujistěte se, že je řetěz nasazen ve správném směru (nemontujte řezáky obráceně).
9. Umístěte řetěz na místo a ujistěte se, že je smyčka za vodicí lištou.
10. Přidržte řetěz a lištu.
11. Nasadte smyčku řetězu kolem rozety.
12. Ujistěte se, že otvor napínacího čepu řetězu na vodicí liště správně zapadá do šroubu.
13. Namontujte kryt řetězu.
14. Napněte řetěz. Viz *Nastavení napnutí řetězu*.
15. Když je řetěz správně napnutý, utáhněte knoflík.

i POZNÁMKA

Pokud spustíte řetězovou pilu s novým řetězem, proveďte test po dobu 2-3 minut. Nový řetěz se po prvním použití prodlouží. Vyzkoušejte napnutí a v případě potřeby napněte řetěz.

5.2 NASTAVENÍ NAPNUTÍ ŘETĚZU

Obrázek 5, 8, 9, 10,

Čím více používáte řetěz, tím víc se prodlužuje. Proto je důležité pravidelně napínat řetěz pro odstranění volnosti.

Napněte řetěz tak, aby jej bylo možné odtáhnout z lišty pouze v jejím středu.

▲ VAROVÁNÍ

Uvolněný řetěz může vyskočit a způsobit vážné nebo dokonce smrtelné zranění.

▲ UPOZORNĚNÍ

Používejte ochranné rukavice, když se dotýkáte řetězu, lišty nebo oblastí kolem řetězu.

1. Vypněte přístroj.
2. Vyměňte akumulátor.
3. Zvedněte rukojeť knoflíku napnutí řetězu.
4. Otáčením rukojeti knoflíku napnutí řetězu proti směru hodinových ručiček povolte kryt řetězu.

i POZNÁMKA

Není nutné demontovat kryt řetězu pro nastavení napnutí řetězu.

5. Otáčením knoflíku napínání řetězu ve směru hodinových ručiček zvýšíte napnutí řetězu nebo otáčením proti směru hodinových ručiček snížíte napnutí řetězu.
6. Vytáhněte řetěz uprostřed vodící lišty ve spodní části směrem od lišty, mezera mezi vodítkem řetězu a vodící lištou by měla být mezi 3 mm a 6 mm.
7. Když je řetěz napnutý na požadovanou hodnotu, utáhněte knoflík napnutí řetězu.

5.3 NAOŠŤŘETE ŘETĚZ

Pokud řetěz do dřeva neproniká snadno, naostřete řetěz.

i POZNÁMKA

Doporučujeme využít služby vašeho prodejce, který má elektrickou brusku k provedení důležitého naostření.

Obrázek 11-13.

1. Napínání řetězu.
2. Ostřete zuby kulatým pilníkem o průměru 4,0 mm.
3. Horní desku, boční desku a hloubkový doraz ostřete plochým pilníkem.
4. Zabruse všechny zuby do stanovených úhlů a stejné délky.

i POZNÁMKA

Během ostření,

- Pilník držte rovně s povrchem, který chcete nabrousit.
- Použijte střední bod pilníkového listu.
- Při broušení povrchu používejte lehký, ale pevný tlak.
- Při každém zpětném tahu pilník zvedněte.
- Naostřete zuby na jedné straně a poté se přesuňte na druhou stranu.

Vyměňte řetěz, pokud:

- Délka řezných břitů je menší než 5 mm.
- Mezi hnacími články a nýty je příliš velký prostor.
- Rychlost řezání je pomalá.
- Mnohočetné opakování ostření řetězu nezvyšuje rychlost řezání. Řetěz je opotřebovaný.

5.4 ÚDRŽBA VODICÍ LIŠTY

Obrázek 14.

i POZNÁMKA

Ujistěte se, že se vodící lišta pravidelně obrací, aby se zachovalo její symetrické opotřebení.

1. Promažte ložiska na nosu lišty (pokud jsou přítomna) s maznicí (není součástí dodávky).
2. Drážku vodící lišty vyčistěte škrabákovým hákem (není součástí dodávky).
3. Vyčistěte mazací otvory.
4. Odstraňte otěpy z hran a zuby zarovnejte plochým pilníkem.

Vyměňte lištu, pokud:

- drážka neodpovídá výšce hnacích článků (které se nikdy nesmí dotýkat dolní části).
- vnitřní strana vodící lišty je opotřebovaná a řetěz se dotýká jedné strany.

6 PŘEPRAVA, SKLADOVÁNÍ A LIKVIDACE

6.1 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Dodržujte speciální požadavky na balení a označování pro komerční přepravu, a to i třetími stranami a spedičními agenty.
- Před odesláním výrobku vyhledejte radu od osoby se speciálním školením v oblasti nebezpečných materiálů a dodržujte všechny platné národní předpisy.
- Při balení baterie použijte pásku na otevřené kontakty a ujistěte se, že je bezpečně zabalena, aby se zabránilo pohybu.
- Před uskladněním nebo přepravou výrobku vyjměte baterii.

- Baterii a nabíječku baterie skladujte na suchém místě bez vlhkosti a mrazu.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet ke statické elektřině, a neskladujte ji v kovové krabici.
- Před dlouhodobým skladováním nabijte baterii na 50 %.
- Nabíječku akumulátorů skladujte v uzavřeném a suchém prostoru.
- Během skladování udržujte baterii mimo nabíječku a zajistěte, aby se zařízení nedotýkaly neoprávněné osoby, včetně dětí. Zařízení skladujte v uzamykatelném prostoru.
- Před dlouhodobým skladováním vyčistěte výrobek a proveďte úplný servis.
- Používejte ochranné kryty na výrobku, abyste zabránili zranění nebo poškození během přepravy a skladování.
- Výrobek bezpečně uložte během přepravy, abyste zajistili bezpečnou manipulaci.

7 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Vodící lišta a řetěz se zahřívají a uvolňují kouř.	Řetěz je příliš napnutý.	Nastavení napnutí řetězu.
	Nádržka na olej je prázdná.	Přidejte mazivo.
	Znečištění způsobuje zablokování mazacího otvoru.	Demontujte vodící lištu a vyčistěte mazací otvor.
	Znečištění způsobuje zablokování olejové nádrže.	Vyčistěte olejovou nádrž. Přidejte nové mazivo.
	Znečištění způsobuje zablokování vodící lišty a víka olejové nádrže.	Vyčistěte vodící lištu a víko olejové nádrže.
Motor běží, ale řetěz se neotáčí.	Znečištění způsobuje zablokování rozety nebo vodících koleček.	Vyčistěte rozetu nebo vodící kolečka.
	Řetěz je příliš napnutý.	Nastavení napnutí řetězu.
	Vodící lišta a řetěz jsou poškozené.	Pokud je to nutné, vyměňte vodící lištu a řetěz.
Motor běží a řetěz se otáčí, ale neřeže.	Motor je poškozen.	1. Vyměňte akumulátor ze stroje. 2. Demontujte kryt vodící lišty. 3. Demontujte lištu a řetěz. 4. Stroj vyčistěte. 5. Vložte akumulátor a zapněte stroj. Pokud se rozeta otáčí, znamená to, že motor pracuje správně. Pokud tomu tak není, kontaktujte servisní středisko.
	Řetěz je tupý.	Naostřete nebo vyměňte pilový řetěz.
Stroj se nespustí.	Řetěz je v nesprávném směru.	Obraťte smyčku řetězu do opačného směru.
	Řetěz je těsný nebo volný.	Nastavte napnutí řetězu.
Stroj se nespustí.	Stroj a akumulátor nejsou správně připojeny.	Ujistěte se, že tlačítko pro uvolnění akumulátoru klikne při instalaci akumulátoru.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Blokovací tlačítko a spoušť nejsou současně zmáčknuty.	1. Stiskněte blokovací tlačítko a podržte jej. 2. Stiskněte spoušť pro spuštění stroje.
	Akumulátor je příliš horký nebo studený.	Viz příručka k akumulátoru a nabíječe.
Motor běží, ale řetěz neřeže správně, nebo se motor po asi 3 sekundách zastaví.	Stroj je v ochranném režimu pro ochranu desky plošných spojů.	Uvolněte spoušť a znovu spusťte stroj. Netlačte stroj při řezání.
	Akumulátor není nabitý.	Nabijte akumulátor. Informace o správném nabíjení naleznete v příručce pro akumulátor a nabíječku.
	Řetěz není namazán.	Namažte řetěz, abyste snížili tření. Nenechávejte vodící lištu a řetěz pracovat bez dostatečného maziva.
	Nesprávná skladovací teplota akumulátoru	Ochlaďte akumulátor na okolní teplotu.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	48 V DC
--------	---------

Otáčky naprázdno	7,8 m/s
Délka vodící lišty	6" (152 mm)
Měřená hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 85 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

Měřená hladina akustického výkonu	$L_{WA} = 93 \text{ dB(A)}, K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrace	$< 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Řetěz	30TLP-32E
Vodící lišta	JF06-32-43SJ
Model akumulátoru	48V96 / 48V192 a další BAM řady
Model nabíječky	48C / 48C2 a další CAM řady

9 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Název: Greenworks Tools Europe GmbH
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Název: André Douqué
Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Německo

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Prořezávací pila
Model: 48MCS10/48MCSK2 (CSE406)
Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku
Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi:
 - Elektromagnetická kompatibilita – směrnice 2014/30/EU
 - Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU & 2015/863/EU
 - Směrnice o venkovním hluku 2000/14/ES a 2005/88/ES

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující standardy:

- EN 62841-1, EN ISO 12100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metoda posouzení shody s přílohou V směrnice o venkovním hluku 2000/14/ES.

Měřená hladina akustického výkonu: $L_{WA}: 93 \text{ dB(A)}$

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{WA,d}: 96 \text{ dB(A)}$

Zapojený oznámený subjekt:

Název: SGS Fimko Ltd. (Oznámený subjekt 0598)

Adresa: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Číslo certifikátu ES přezkoušení typu: (Oznámený subjekt č.) MD-369.

Místo, datum: Weiterstadt. 08.08.2024 Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu

Ted Qu

1	Úvod.....	91	4.4	Zastavenie stroja.....	92
1.1	Účel.....	91	4.5	Odrežte strom.....	92
1.2	Prehľad.....	91	5	Údržba.....	92
2	Všeobecné bezpečnostné upozornenia.....	91	5.1	Vymeňte vodiacu lištu a reťaz.....	92
3	Montáž.....	91	5.2	Nastavenie napnutia reťaze.....	92
3.1	Doplňanie oleja pre lištu a reťaz.....	91	5.3	Naostrenie reťaze.....	93
3.2	Inštalácia akumulátora.....	91	5.4	Údržba vodiacej lišty.....	93
3.3	Vybratie akumulátora.....	91	6	Doprava, skladovanie a likvidácia.....	93
4	Obsluha.....	91	6.1	Preprava a skladovanie.....	93
4.1	Kontrola reťazového oleja.....	92	7	Riešenie problémov.....	95
4.2	Držanie stroja.....	92	8	Technické údaje.....	96
4.3	Spustenie stroja.....	92	9	Vyhlásenie ES o zhode.....	96

1 ÚVOD

1.1 ÚČEL

Tento stroj je určený na rezanie konárov a vetiev s priemerom, ktorý je určený dĺžkou rezu vodiacej lišty. Nie je určený na výrub stromov alebo rezanie guľatiny. Je určená len na rezanie dreva.

1.2 PREHĽAD

Obrázok 1-14.

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1 Puzdro | 10 Reťaz |
| 2 Ochrana | 11 Vodiaca lišta |
| 3 Predná rukoväť | 12 Rukoväť gombíka napnutia reťaze |
| 4 Blokovacie tlačidlo | 13 Rozeta |
| 5 Spúšťač | 14 Otvor pre napínací kolík reťaze |
| 6 Zadná rukoväť | 15 Skrutka pre napnutie pílvej reťaze |
| 7 Kryt reťaze | |
| 8 Gombík napnutia reťaze | |
| 9 Oporné hroty | |

2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto strojom. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ vo všetkých varovaniach odkazuje na náradie napájané zo siete (káblom) alebo náradie napájané z akumulátora (bez kábla).

3 MONTÁŽ

V tejto časti je opísaný spôsob montáže a nastavenia výrobku.

▲ VAROVANIE

PRED MONTÁŽOU VÝROBKU SI POZORNE PREČÍTAJTE A OBOZNÁMTE SA S KAPITOLOU TÝKAJÚCOU SA BEZPEČNOSTI A NÁVODOM NA MONTÁŽ.

3.1 DOPLŇANIE OLEJA PRE LIŠTU A REŤAZ

Obrázok 2.

i DÔLEŽITÉ

Používajte iba olej pre lištu a reťaz.

i POZNÁMKA

Stroj prichádza z továrne bez maziva tyče a reťaze.

1. Vypnite stroj.
2. Vyberte akumulátor a umiestnite stroj na vodorovný povrch krytým reťaz smerom nahor.
3. Vodiacu lištu a píllovú reťaz vyčistite mäkkou kefou alebo rozpúšťadlom.
4. V oblasti medzi vodiacou lištou a píllovou reťazou naneste olej.
5. Vložte batériu a zapnite stroj.
6. Olej je na reťazi rovnomerne rozptýlený.

i DÔLEŽITÉ

Nepoužívajte špinavé, používané alebo inak kontaminované oleje. Môže dôjsť k poškodeniu lišty alebo reťaze.

3.2 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Obrázok 1.

▲ VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
 - Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
 - Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.
1. Zarovnajte rebrá na akumulátore s drážkami v priestore na akumulátor.
 2. Zatlačte akumulátor do priestoru na akumulátor, kým nezapadne na miesto.
 3. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.

3.3 VYBRATIE AKUMULÁTORA

Obrázok 1.

1. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora.
2. Vyberte akumulátor zo stroja.

4 OBSLUHA

V tejto časti je opísaný spôsob obsluhy výrobku.

▲ VAROVANIE

PREDTÝM, AKO UVEDIETE VÝROBOK DO PREVÁDZKY, SI POZORNE PREČÍTAJTE A POCHOPTTE KAPITOLU TÝKAJÚCU SA BEZPEČNOSTI A NÁVOD NA OBSLUHU.

4.1 KONTROLA REŤAZOVÉHO OLEJA

i POZNÁMKA

Nepoužívajte stroj bez dostatočného reťazového oleja.

1. Olej pridávajte po každých 5-10 rezoch.

4.2 DRŽANIE STROJA

Obrázok 3.

1. Oblasť uchopenia je do 100 mm za blokovacím tlačidlom.
2. Držte reťazovú pílu jednou rukou na zadnej rukoväti a druhou rukou na prednej rukoväti. Pri používaní stroja vždy používajte obe ruky.
3. Udržujte pevné uchopenie palcami a prstami okolo rukoväti.
4. Uistite sa, že palec ruky, ktorá drží prednú rukoväť, je pod rukoväťou.

4.3 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 1

1. Stlačte blokovacie tlačidlo.
2. Stlačte spínač spoločne so stlačeným blokovacím tlačidlom.
3. Povoľte blokovacie tlačidlo.

4.4 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 1.

1. Pre zastavenie stroja uvoľnite spínač.

4.5 ODREŽTE STROM

Obrázok 4.

▲ VAROVANIE

Na znížení rizika vážneho poranenia obsluhy alebo okolostojacich osôb držte ruky, nohy a iné časti tela mimo dosahu pílovej reťaze.

- Používajte vždy vhodný odev a ochranný odev vrátane vhodnej ochrany očí.
- Pracujte opatrne a dbajte na správne ovládanie stroja.
- Rez vždy začínajte s reťazou otáčajúcou sa plnou rýchlosťou a s nárazníkom v kontakte s drevom.
- Keď sa blížite ku koncu rezu, postupujte opatrne.
- V prípade, že dosahujete koniec rezu, nikdy na stroj netlačte.

- Nikdy neorezávajte viac konárov naraz.

5 ÚDRŽBA

V tejto časti je opísaný spôsob údržby akumulátora, nabíjačky akumulátora a výrobku.

▲ VAROVANIE

PRED VYKONANÍM AKEJKOL'VEK ÚDRŽBY SI POZORNE PREČÍTAJTE KAPITOLU O BEZPEČNOSTI A NÁVOD NA OBSLUHU A POROZUMEJTE IM.

Pred vykonaním údržby:

- Zastavte výrobok.
- Vyberte akumulátor alebo akumulátory.
- Nechajte motor vychladnúť.
- Noste vhodný odev, ochranné rukavice a ochranné okuliare.

5.1 VYMEŇTE VODIACU LIŠTU A REŤAZ

Obrázok 5-10.

1. Vypnite stroj.
2. Vyberte akumulátor.
3. Vyvššte rukoväť gombíka napnutia reťaze.
4. Uvoľnite kryt reťaze otočením rukoväte gombíka reťaze proti smeru hodinových ručičiek.
5. Zložte kryt reťaze.
6. Umiestnite hnacie články reťaze do drážky vodiacej lišty.
7. Zuby reťaze položte v smere chodu reťaze.
8. Uistite sa, že je reťaz nasadená v správnom smere (nemontujte so zubami dozadu).
9. Umiestnite reťaz na miesto a uistite sa, že je slučka za vodiacou lištou.
10. Pridržte reťaz a lištu.
11. Nasadte slučku reťaze okolo rozety.
12. Uistite sa, že otvor pre napínací kolík reťaze na vodiacej lište správne zapadá do skrutky.
13. Namontujte kryt reťaze.
14. Napnite reťaz. Pozrite si *Nastavte napnutie reťaze*.
15. Po správnom napnutí reťaze dotiahnite gombík.

i POZNÁMKA

Ak spustíte reťazovú pílu s novou reťazou, vykonajte 2-3 minútový test. Nová reťaz sa po prvom použití predĺži. Vyskúšajte napnutie a v prípade potreby napnite reťaz.

5.2 NASTAVENIE NAPNUTIA REŤAZE

Obrázok 5, 8, 9, 10,

Čím viac používate reťaz, tým viac sa predlžuje. Preto je dôležité pravidelne nastavovať reťaz, aby sa zabránilo uvoľneniu.

Napnite reťaz tak, aby sa dala v stredovom bode len odtrhnúť od tyče.

⚠ VAROVANIE

Uvoľnená reťaz môže vyskočiť a spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné zranenie.

⚠ VÝSTRAHA

Používajte ochranné rukavice, keď sa dotýkate reťaze, lišty alebo oblastí okolo reťaze.

1. Vypnite stroj.
2. Vyberte akumulátor.
3. Vyvýšte rukoväť gombíka napnutia reťaze.
4. Uvoľnite kryt reťaze otočením rukoväte gombíka reťaze proti smeru hodinových ručičiek.

i POZNÁMKA

Nie je nutné demontovať kryt reťaze pre nastavenie napnutia reťaze.

5. Otočením gombíka napnutia reťaze v smere hodinových ručičiek zvýšite jej napnutie alebo otočením proti smeru hodinových ručičiek jej napnutie znížite.
6. Vytiahnite reťaz v strede vodiacej lišty v spodnej časti smerom od lišty, medzera medzi vedením reťaze a vodiacou lištou by mala byť približne 3 až 6 mm.
7. Keď má reťaz požadované napnutie, utiahnite gombík napnutia reťaze.

5.3 NAOSTRENIE REŤAZE

Ak sa reťaz do dreva nezarezáva ľahko, naostríte ju.

i POZNÁMKA

Odporúčame využiť služby predajného strediska, ktoré má k dispozícii elektrickú brúsku pre vykonanie kvalitného nabrúsenia.

Obrázok 11-13.

1. Napnite reťaz.
2. Ostrite zuby guľatým pilníkom s priemerom 4,0 mm.
3. Hornú dosku, bočnú dosku a hĺbkový doraz ostrite plochým pilníkom.
4. Zabrúste všetky zuby do stanovených uhlov a na rovnaké dĺžky.

i POZNÁMKA

Počas ostrenia

- udržiajte pilník v rovine s brúseným povrchom.
- Použite stredný bod pilníkového listu.
- Pri brúsení povrchu používajte mierny, ale intenzívny tlak.
- Zdvihnite pilník po každom pohybe.
- Naostríte zuby na jednej strane a potom sa presuňte na druhú stranu.

Vymeňte reťaz, ak:

- Dĺžka rezných hrán je menšia než 5 mm.
- Medzi hnacími článkami a nitmi je príliš veľká medzera.
- Rýchlosť rezania je pomalá.
- Mnohopočetné opakovanie ostrenia reťaze nezvyšuje rýchlosť rezania. Reťaz je opotrebovaná.

5.4 ÚDRŽBA VODIACEJ LIŠTY

Obrázok 14.

i POZNÁMKA

Uistite sa, že sa vodiaca lišta pravidelne obracia, aby sa zachovalo jej symetrické opotrebovanie.

1. Premažte ložiská na nose lišty (ak sú prítomné) maznicou (nie je súčasťou dodávky).
2. Drážku vodiacej lišty vyčistíte škrabákovým hákom (nie je súčasťou dodávky).
3. Vyčistíte mazacie otvory.
4. Odstráňte ostriny z hrán a zuby zarovnajte plochým pilníkom.

Vymeňte lištu, ak:

- drážka nezodpovedá výške hnacích článkov (ktoré sa nikdy nesmú dotýkať spodnej časti).
- vnútorná strana vodiacej lišty je opotrebovaná a reťaz sa dotýka jednej strany.

6 DOPRAVA, SKLADOVANIE A LIKVIDÁCIA

6.1 PREPRAVA A SKLADOVANIE

- Dodržiavajte osobitné požiadavky na balenie a označovanie pri komerčnej preprave vrátane prepravy tretími stranami a špeditérii.
- Pred prepravou výrobku požiadajte o radu osobu so špeciálnym školením v oblasti nebezpečných materiálov a dodržiavajte všetky platné vnútroštátne predpisy.
- Pri balení akumulátora použite pásku na otvorené kontakty a uistite sa, že je bezpečne zabalený, aby sa zabránilo jeho pohybu.
- Pred odložením alebo prepravou výrobku vyberte akumulátor.

- Akumulátor a nabíjačku akumulátora odložte do suchého priestoru bez vlhkosti a mrazu.
- Neodkladajte akumulátor do priestoru, kde sa môže vyskytnúť statická elektrina, a neodkladajte ho do kovovej škatule.
- Pred dlhodobým skladovaním nabite batériu na 50 %.
- Nabíjačku akumulátorov skladujte v uzavretom a suchom priestore.
- Počas skladovania uchovávajte akumulátor mimo nabíjačky akumulátora a zabezpečte, aby sa zariadenia nedotýkali nepovolane osoby vrátane detí. Zariadenie skladujte v uzamykateľnom priestore.
- Pred dlhodobým skladovaním výrobok vyčistite a vykonajte kompletnú údržbu.
- Používajte prepravné kryty na výrobku, aby ste zabránili zraneniu alebo poškodeniu počas prepravy a skladovania.
- Počas prepravy výrobok bezpečne uložte, aby ste zaistili bezpečnú manipuláciu.

7 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Vodiaca lišta a reťaz sa zahrievajú a uvoľňujú dym.	Reťaz je príliš napnutá.	Nastavenie napnutia reťaze.
	Nádržka na olej je prázdna.	Pridajte mazivo.
	Znečistenie spôsobuje zablokovanie mazacieho otvoru.	Demontujte vodiacu lištu a vyčistite mazací otvor.
	Znečistenie spôsobuje zablokovanie olejovej nádrže.	Vyčistite olejovú nádrž. Pridajte nové mazivo.
	Znečistenie spôsobuje zablokovanie vodiacej lišty a uzáveru olejovej nádrže.	Vyčistite vodiacu lištu a uzáver olejovej nádrže.
Motor beží, ale reťaz sa neotáča.	Znečistenie spôsobuje zablokovanie rozety alebo vodiacich koliesok.	Vyčistite rozetu alebo vodiace kolieska.
	Reťaz je príliš napnutá.	Nastavenie napnutia reťaze.
	Vodiaca lišta a reťaz sú poškodené.	Ak je to nutné, vymeňte vodiacu lištu a reťaz.
Motor beží a reťaz sa otáča, ale píla nereže.	Motor je poškodený.	1. Vyberte akumulátor zo stroja. 2. Demontujte kryt vodiacej lišty. 3. Demontujte lištu a reťaz. 4. Stroj vyčistite. 5. Vložte akumulátor a zapnite stroj. Ak sa rozeta otáča, znamená to, že motor pracuje správne. Ak tomu tak nie je, kontaktujte servisné stredisko.
	Reťaz je tupá.	Naostrite alebo vymeňte pílovú reťaz.
Stroj sa nespustí.	Reťaz je v nesprávnom smere.	Obráťte slučku reťaze do opačného smeru.
	Reťaz je tesná alebo voľná.	Nastavte napnutie reťaze.
	Stroj a akumulátor nie sú správne pripojené.	Uistite sa, že tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora klikne pri jeho inštalácii.
Motor beží, ale píla nereže správne, alebo sa motor po asi 3 sekundách zastaví.	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Blokovacie tlačidlo a spínač nie sú súčasne stlačené.	1. Stlačte blokovacie tlačidlo a podržte ho. 2. Stlačte spínač pre zapnutie stroja.
	Akumulátor je veľmi horúci alebo studený.	Pozrite si príručku pre akumulátor a nabíjačku.
	Stroj je v ochrannom režime kvôli ochrane dosky s plošnými spojmi.	Uvoľnite spínač a znovu zapnite stroj. Netlačte stroj pri rezaní.
Motor beží, ale píla nereže správne, alebo sa motor po asi 3 sekundách zastaví.	Akumulátor nie je nabitý.	Nabite akumulátor. Informácie o správnom nabíjaní nájdete v príručke pre akumulátor a nabíjačku.
	Reťaz nie je namazaná.	Namažte reťaz, aby ste znížili trenie. Nenechávajte vodiacu lištu a reťaz pracovať bez dostatočného maziva.
	Nesprávna skladovacia teplota akumulátora	Ochladte akumulátor na teplotu okolia.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	48 V DC
Rýchlosť bez zaťaženia	7,8 m/s
Dĺžka vodiacej lišty	6" (152 mm)
Meraná hladina akustického tlaku	$L_{pA} = 85 \text{ dB(A)}$, $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$
Meraná hladina akustického výkonu	$L_{wA} = 93 \text{ dB(A)}$, $K_{wA} = 3 \text{ dB(A)}$
Vibrácie	$< 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Reťaz	30TLP-32E
Vodiaca lišta	JF06-32-43SJ
Model akumulátora	48V96 / 48V192 a ďalšie BAM série
Model nabíjačky	48C / 48C2 a ďalšie CAM série

9 VYHLÁSENIE ES O ZHODE

Názov a adresa výrobcu:

Názov: Greenworks Tools Europe GmbH
 Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Názov: André Douqué
 Adresa: Brunnenweg 17, 64331 Weiterstadt, Nemecko

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Prerezávacía píla
 Model: 48MCS10/48MCSK2 (CSE406)
 Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobku
 Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami:
 - Elektromagnetická kompatibilita – smernica 2014/30/EÚ
 - Nariadenie o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS), smernica 2011/65/EÚ a 2015/863/EÚ

- Smernica o vonkajšom hluku 2000/14/ES a 2005/88/ES

Ďalej vyhlasujeme, že sa použili nasledujúce štandardy:

- EN 62841-1, EN ISO 12100, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN ISO 3744, ISO 11094, EN 62321-3-1, EN 62321-4, EN 62321-5, EN 62321-6, EN 62321-7-1, EN 62321-7-2, EN 62321-8

Metóda posudzovania zhody podľa prílohy V. Smernice o vonkajšom hluku 2000/14/ES.

Meraná hladina akustického výkonu: L_{wA} : 93 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: $L_{wA,d}$: 96 dB(A)

Príslušný notifikovaný orgán:

Názov: SGS Fimko Ltd. (Notifikovaný orgán 0598)

Adresa: Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.

Číslo osvedčenia o typovej skúške EÚ: (Poz. č.) MD-369.

Miesto, dátum: Weierstadt, 08.08.2024

Podpis: Ted Qu, riaditeľ kvality